

**MDR-ZX220BT**

After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. In this case, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, or subject to direct sunlight. Do not leave the unit in a car for a long time. It may cause a malfunction.
- Use the BLUETOOTH device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing.
- For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not use the unit in places where it would be dangerous if you are unable to hear ambient sound, such as at railroad crossings, train station platforms, and construction sites.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water. The unit is not waterproof.

Remember to follow the precautions below.

- Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
- Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
- Do not get the unit wet.
- If you touch the unit with wet hands, or put the unit in a damp article of clothing, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.
- If you experience discomfort after using the unit for a long time, stop using it immediately. The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.



©2016 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

## Precautions

On **BLUETOOTH** communications

BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on factors such as the location, the presence of electromagnetic environment.

The aerial is built into the unit as illustrated in Fig. 1. There is an obstacle, such as metal or wall, between the unit and the BLUETOOTH device.

The unit is initialized to the factory default of the BLUETOOTH device. When obstacles are between the aerial of the connected device and the built-in aerial of this unit, noise or audio dropout may occur, or communications may be disabled.

- BLUETOOTH communications may be disabled, or noise or audio drop may occur under the following conditions.
  - There is a human body between the unit and the BLUETOOTH device. This situation may be improved by placing the BLUETOOTH device facing the aerial of the unit.
  - Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
  - Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.
- Because BLUETOOTH devices and Wi-Fi devices may interfere with each other, please refer to the instructions for the other device.

English

## WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet for servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not remove the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunbath, fire or other heat source for a long time. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.

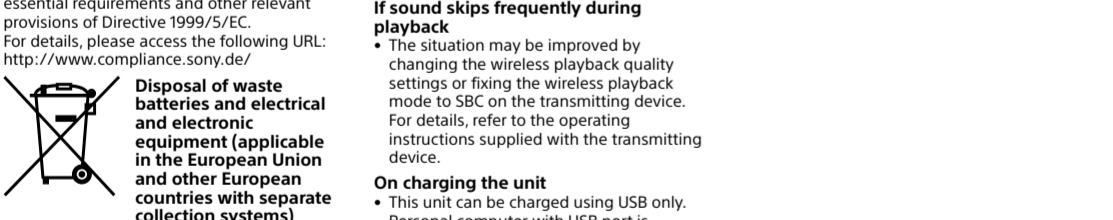
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical attention. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.

Dispose of properly

**Important warnings:** the following information is only applicable to countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance with the European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, via Vincilaan 7-D, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, and for details, please access the following URL: http://www.compliance.sony.de/



This symbol on the product, the user manual or the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as waste. It means that the product and the battery should be recycled. On certain batteries, this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0002% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

For products that are subject to recycling, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products, at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Français

## AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.**

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou non) à une chaleur excessive, comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Ne pas désassembler, ouvrir ou débrancher les piles ou les batteries.

- Même si le périphérique connecté est conforme à la norme BLUETOOTH mentionné plus haut, il est possible que certains périphériques ne se connectent pas ou ne fonctionnent pas correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
- Les communications téléphoniques mais livres peuvent s'accompagner de parasites, selon le matériel ou le manuel de l'appareil pour connaître la procédure à suivre pour procéder à un chargement correctif.
- Après une période de stockage prolongé, il peut être nécessaire de charger ou de décharger complètement ou au maximum l'appareil pour connaître la procédure à suivre pour procéder à un chargement correctif.

Après une période de stockage prolongé, il peut être nécessaire de charger ou de décharger complètement ou au maximum l'appareil pour connaître la procédure à suivre pour procéder à un chargement correctif.

Avant l'intention des clients, les informations suivantes s'appliquent dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne :

Le produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon, sous les conditions relatives à la conformité des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne :

Le produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon, sous les conditions relatives à la conformité des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne :

À propos du chargement de l'appareil

Cet appareil peut seulement être chargé pendant qu'il est éteint. Consultez toujours un technicien qualifié pour effectuer le chargement.

Pendant le chargement, il n'est pas possible de mettre cet appareil sous tension ou d'utiliser la fonction BLUETOOTH.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, la batterie rechargeable risque de ne pas garder une charge suffisante. La batterie pourra garder correctement sa charge après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises.
- Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, chargez la batterie deux fois par an pour éviter la décharge totale.
- Si l'autonomie de l'appareil diminue, installez des piles neuves ou rechargez la batterie rechargeable par une neuve. Contactez votre revendeur Sony le plus proche pour vous procurer une batterie de remplacement.

Remarque sur l'électricité statique

L'électricité statique accumulée dans le corps peut entraîner de légers picotements dans les oreilles. Pour en réduire les effets, portez des vêtements en fibres naturelles.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants :

- Connectez le casque à un ordinateur opérationnel à l'aide du câble micro-USB fourni, puis appuyez simultanément sur les touches ◀ et / . L'appareil est réinitialisé. Les informations de jumelage ne sont pas supprimées.

Si le problème persiste même après avoir effectué la réinitialisation ci-dessus, initiez l'appareil en mode service. Contactez votre revendeur Sony le plus proche pour que l'appareil soit réparé ou remplacé.

Si vous utilisez la unité pendant une période prolongée, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Le mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisées sous licence par Sony Corporation.

Après avoir initialisé l'appareil, il est possible qu'il ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Dans ce cas, supprimez les informations de jumelage de l'appareil sur l'iPhone et sur votre ordinateur, puis jumelez-les à nouveau.

Autres

- N placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la sueur ou la vapeur. Ne le laissez pas non plus en plein soleil. N'abandonnez pas l'appareil sans un véhicule prêt à démarrer pendant une période prolongée. Il risquerait de tomber en panne.

- Il est possible que l'appareil BLUETOOTH ne fonctionne pas avec des téléphones portables, selon l'état des ondes radio et les conditions d'utilisation.
- L'utilisation de cet appareil à des niveaux de volume élevés peut altérer l'ouïe.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il peut être dangereux de ne pas entendre les bruits ambiants, notamment à proximité d'un passage à niveau, sur un quai de gare ou sur un chantier.

- Ne touchez pas l'appareil et n'exercez aucune pression sur celui-ci, car il pourrait émettre de la chaleur.
- Si vous devez utiliser un téléphone portable, vérifiez les informations de sécurité de ce produit.

Le repère NE est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microssoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées et des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques commerciales ou noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Le repère NE est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microssoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées et des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque commerciale de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques commerciales ou noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Après avoir initialisé l'appareil, il est possible qu'il ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Dans ce cas, supprimez les informations de jumelage de l'appareil sur l'iPhone et sur votre ordinateur, puis jumelez-les à nouveau.

Autres

- N'exposez pas l'appareil à l'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau.
- Ne touchez pas l'appareil et n'exercez aucune pression sur celui-ci, car il pourrait émettre de la chaleur.

Si vous touchez l'appareil avec les mains mouillées, de l'eau risque de pénétrer dans l'appareil et de provoquer une panne.

Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si vous éprouvez la moins gêne.

- Une utilisation ou un rangement prolongé peut entraîner la détérioration des électrodes.
- Pour toute question ou tout problème concernant l'appareil, qui ne serait pas abordé dans ce manuel, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Des oreillettes de rechange en option sont disponibles sur certains modèles. Elles sont livrées avec un jeu de vis pour retourner l'appareil à l'état neuf.

Durée d'utilisation :

- En cas de connexion via le périphérique BLUETOOTH : 8 heures max.
- Durée de communication : 8 heures max.
- Durée de veille : 200 heures max.

- Le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur à celui indiqué, selon le codec et les conditions d'utilisation.

**Durée de chargement** :

- Environ 2,5 heures.

- Remarque : le nombre d'heures de chargement peut être différent, selon le modèle de l'appareil.

**Température de chargement** : 5 °C à 35 °C

**Récepteur**

Type : fermé, dynamique

Transducteur : 30 mm

Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 000 Hz

**Micro**

Type : condensateur à électret

Niveau de bruit : 20 dB

Plage de fréquences efficace : 50 Hz - 8 000 Hz

**Configuration système requise pour charger la batterie via USB**

Ordinateur personnel équipé d'un port USB et sur lequel est préinstallé un des systèmes d'exploitation suivants :

**Systèmes d'exploitation** (en cas d'utilisation de l'un des logiciels suivants) :

- Windows® 10 Home / Windows 10 Pro
- Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- Windows® 7
- Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
- Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur)
- Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate / Media Center Edition 2006

(en cas d'utilisation d'un Mac) :

- Mac OS X (version 10.8 ou ultérieure)

Conception et spécifications susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

### Español

## ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, consulte a un técnico cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (la batería o las pilas recargables) a una fuente de calor, como luz solar, fuego o similar durante un periodo prolongado.

Consulte las instrucciones de seguridad para el uso de la batería.

Si el problema persiste incluso después de haber efectuado la reinicialización ci-dessus, inicie el dispositivo en modo de servicio. Contacte con el distribuidor Sony más cercano para que el dispositivo sea reparado o reemplazado.

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

- Conecte el auricular a un ordenador operativo con puerto USB, luego pulse simultáneamente las teclas ◀ y /. El dispositivo se reiniciará. La información de emparejamiento de la unidad no se borrará.

Si el problema persiste incluso después de haber efectuado la reinicialización ci-dessus, inicie el dispositivo en modo de servicio. Contacte con el distribuidor Sony más cercano para que el dispositivo sea reparado o reemplazado.

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

Si el dispositivo no funciona correctamente

Si el dispositivo no funciona correctamente, revise los puntos siguientes :

Si se utiliza la unidad durante un periodo prolongado, puede acumularse electricidad estática en el cuerpo, lo que puede provocar picotazos en las orejas. Para reducir estos efectos, utilice prendas de vestir fabricadas con fibras naturales.

El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los niveles de interferencia de ondas de radio microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el funcionamiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.

Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican la fiabilidad de las conexiones BLUETOOTH entre los dispositivos.

**Códec**: formato de conversión y procesamiento de señal de audio

**Códec**: de subbanda

**Codificación**: de audio avanzado

**Auriculares estéreo inalámbricos**

Atenuación:

- CC 3.7 V; pila recargable de iones de litio integrada
- Fuente de alimentación: mediante USB

**Masa**: approx. 130 g

**Temperatura de funcionamiento**: de 0 °C a 40 °C

**Consumo nominal**: 0,8 W

**Horas de utilización**:

- Conexión mediante el dispositivo BLUETOOTH : 8 horas
- Conexión por cable : 200 horas

- Tiempo de reproducción de música: máx. 8 horas

- Tiempo de comunicación: máx. 8 horas

Tempo en espera: máx. 200 horas

**Tempe de carga**:

- Nota: el tiempo de carga puede ser diferente, en función de las condiciones de uso.

**Temperatura de carga**: de 5 °C a 35 °C

**Receptor**

Type : cerrado, dinámico

Unidad auricular : 30 mm

Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 000 Hz

**Micrófono**

Type : condensateur de électroret

Niveau de bruit : 20 dB

Plage de fréquences efectivas : 50 Hz - 8 000 Hz

**Requisitos del sistema para la carga de la pila mediante USB**

Ordenador personal con alguno de los siguientes sistemas operativos preinstalado y puerto USB:

**Sistemas operativos** (en caso de utilizar uno de los siguientes sistemas operativos):

- Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
- Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- Windows® 7
- Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
- Windows Vista® (Service Pack 2 o posterior)
- Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate / Media Center Edition 2006

(Si se utiliza Mac) :

- Mac OS X (versión 10.8 o posterior)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

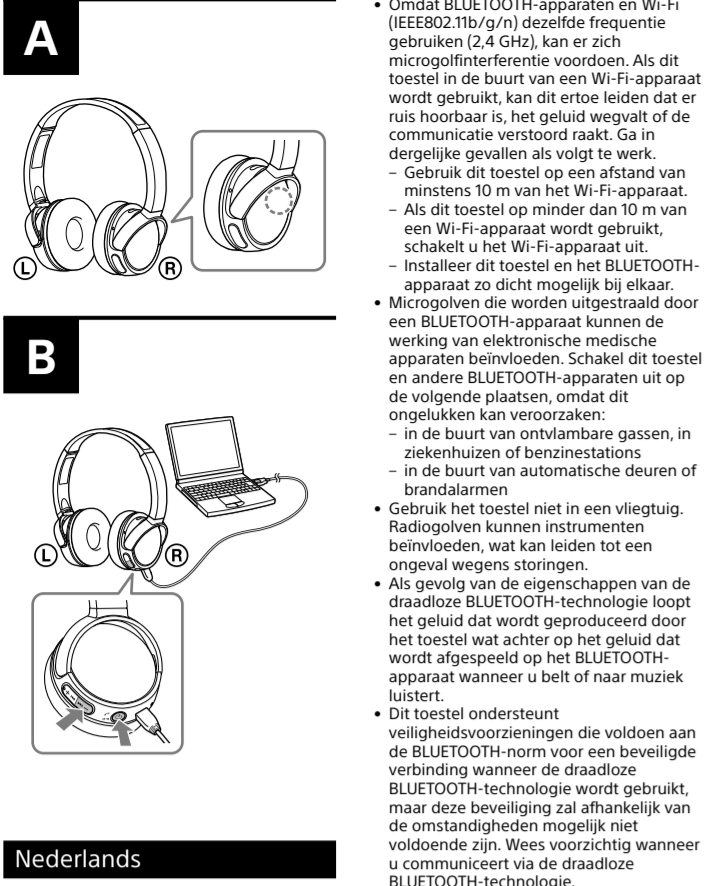
Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.

Concepción y especificaciones susceptibles de ser modificadas sin previo aviso.



## Nederlands

## WAARSCHUWING

**Open de behuizing niet. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verminderen. Het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.**

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.
Stel de batterij (geïnstalleerde accus of batterij) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.
De secundaire cellen of batterijen mogen niet uit elkaar worden gehaald, geopend of gescheurd.
Bij een lekkende cel moet u vermijden dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. In geval van aanraking, wast u het getroffen gebied met veel water en een zacht reinigingsmiddel.
Secundaire cellen of batterijen moeten u vóór gebruik opladen. Raadpleeg steeds de instructieaanwijzing of de apparaatbehandeling van de fabrikant voor correcte opslaatructuur.

Tijdens het opladen moeten de cellen of de batterijen voor een optimale werking mogelijk meerdere malen worden opgeladen en gedurende het opladen worden afgekoeld.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.**
Dit product wordt geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit behoeftes op EU-wettelijk niveau worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantievragen verwijs je u door naar de adresaan in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Ondersteunde codecs:** SBC™, AAC<sup>1</sup>, LDAC<sup>2</sup>
**Ondersteunde inhoudbeveiligingsmethode:** SCMS-TR (anti-referentiefunctie)
• 20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
**Beveiligde items:**

- Micro-USB-kabel (ong. 50 cm [1])
- Referentiehoedje (dit blad) (1)
- Micro-USB-adapter (1)
- Overige documenten (1 set)
- Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangingsstechtigheid, de prestaties van de antenne, het besturingssysteem, de softwaretoepassing en andere factoren.
- Bluetooth™-standaardproblemen geven het gebruik van Bluetooth™-communicatie tussen apparaten mogelijk minder betrouwbaar te maken.
- Codec: audiolosnaal compressie conversieformaat
- Referentiecode: AAC<sup>1</sup>
- Advanced Audio Coding

**Draadloze stereoheadset**
**Voeding:**

- 3,7 V DC; ingebouwd oplaadbare lithium-ionbatterij
- 5 Vm DC bij opladen via USB

**Max. opl. tijd:** 120 min
**Bedrijfstemperatuur:** 0 °C tot 40 °C
**Normaal vermogensverbruik:** 0,8 W
**Gebruiksduur:**

Bij verbinding via een Bluetooth®-apparaat

- Afspel tijd voor muziek: max. 8 uur
- Afspeeltijd voor spraak: max. 8 uur
- Stand-by tijd: max. 200 uur

Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codeer- en de gebruiksomstandigheden.

**Oplaat tijd:**

- 2,5 uur
Opmerking: de oplaatijd kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

**Oplaat temperatuur:** 0 °C tot 35 °C

**Ontvanger**
**Type:** gesloten, dynamisch
**Driver:** 30 mm
**Frequentiebereik:** 20 Hz - 20.000 Hz

**Microfoon**
**Type:** elektretcondensator
**Microfoonfunctie:** spraakcommando
**Effectief frequentiebereik:** 50 Hz - 8.000 Hz

**Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB**

Pc waarop een van de volgende besturingsystemen vooraf is geïnstalleerd en de gebruiker beschikt over een USB-poort:

- Windows 8
- Windows 7

• Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 of recentere)
• Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate / Media Center Edition 2005

(bij gebruik van een Mac)
Mac OS X (versie 10.6 of recentere)

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen afwijken van de afgebeelde kennisgeving.

**Italiano**

**ATTENZIONE**
**Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per ulteriori informazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**
Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffali per libri o mobili/corintraot.

Non esporre la batteria (blocco batteria o batterie) ad una fonte di calore eccessivo, quali luce solare, fiamma o simili per un periodo di tempo prolungato.
Nota: Non montare o rompere le celle o batterie separate.

In caso di perdite dalle celle, non consentire al liquido di venire in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con acqua abbondante e consultare un medico.
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
• Non consumare le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito [www.sony.com](http://www.sony.com).
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffali per libri o mobili/corintraot.
Non esporre la batteria (blocco batteria o batterie) ad una fonte di calore eccessivo, quali luce solare, fiamma o simili per un periodo di tempo prolungato.
Nota: Non montare o rompere le celle o batterie separate.
In caso di perdite dalle celle, non consentire al liquido di venire in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con acqua abbondante e consultare un medico.
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
• Non consumare le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito [www.sony.com](http://www.sony.com).
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
• Non consumare le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito [www.sony.com](http://www.sony.com).
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
• Non consumare le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito [www.sony.com](http://www.sony.com).
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
• Non consumare le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito [www.sony.com](http://www.sony.com).
• Non toccare le celle secinarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
• Non consumare le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica adeguata.

**Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata**
Questo prodotto è stato applicato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione, vanno rivolte al indirizzo: Sony Europe, alle rappresentanze autorizzate, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vincielaan 7-01, 1935 Zaventem, België. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente.
Per informazioni relativi all'assistenza o ai certificati di garanzia.

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE, relativa alla compatibilità elettromagnetica. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare il seguente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

**Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**
Questo prodotto può contenere, tra gli altri, elementi elettronici a fine vita. Il loro smaltimento scorretto può causare un effetto nocivo per l'ambiente e per la salute che potrebbe influenzare la salute delle persone che vivono nelle vicinanze a causa del trattamento inappropriato dei materiali prodotti o batterrie. Il ricorso dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.
Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di appaerchiature elettroniche e rifiuti elettrici. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla idonea sicurezza della batteria in questo documento. Contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero influenzare la salute delle persone che vivono nelle vicinanze a causa del trattamento inappropriato dei materiali prodotti o batterrie. Il ricorso dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

• Non collocare l'unità in ambienti esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore o luce diretta del sole. Non lasciare l'unità in auto per lungo tempo. Potrebbero verificarsi danni alla batteria e al funzionamento.
• Il dispositivo Bluetooth™ potrebbe non essere utilizzabile con i telefoni cellulari, a seconda delle condizioni dell'uso radio e del luogo in cui viene utilizzato.
Tappachiusure:
• Collocare l'unità ad alto volume può provocare danni all'udito.
• Per la sicurezza del traffico, non utilizzare l'unità durante la marcia su un veicolo o a una bicicletta.

• Non utilizzare l'unità in ambienti in cui potrebbe essere pericoloso non essere presenti i rumori dell'ambiente, ad esempio in prossimità dei passaggi a livello, sulle piattaforme delle stazioni ferroviarie o nei pressi di cantieri edili.
• Non appoggiare pesi e non esercitare pressione sulla unità, in quanto a lungo termine potrebbe deformarsi.
• Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
• Pulire l'unità con un panno morbido e umido.
• Non esporre l'unità all'acqua. L'unità non è impermeabile.
Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

N-Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti/6 e in altri paesi.
Mac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America ed in altri Paesi.

iPhone è un marchio di proprietà di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti d'America ed in altri Paesi.

Altri marchi e nomi di marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

## Precauzioni

**Comunicazioni Bluetooth™**

Bluetooth™ (tecnologia Bluetooth™) opera in un raggio di circa 10 m. I raggio di comunicazione massimo può variare in base alla presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti e così via) o all'ambiente elettronico.

L'antenna è integrata nell'unità, come indicato dalla linea tratteggiata (Fr. **Fr.**) È possibile migliorare la sensibilità delle comunicazioni Bluetooth™ orientando l'antenna integrata verso il dispositivo Bluetooth™ connesso. In presenza di ostacoli tra l'antenna del dispositivo connesso e l'antenna integrata di questa unità, è possibile che si verifichino disturbi o interruzioni dell'audio o che le comunicazioni siano disabilitate.
• Nelle seguenti condizioni è possibile che le comunicazioni Bluetooth™ risultino disabilitate o che si verifichino disturbi o interruzioni dell'audio:
– Presenza di una persona tra l'unità e il dispositivo Bluetooth™.
– Questa situazione può essere evitata posizionando il dispositivo Bluetooth™ davanti all'antenna dell'unità.
– Presenza di ostacoli tra l'unità e il dispositivo Bluetooth™, come elementi metallici o pareti.
– Nel pressi dell'unità è in funzione un dispositivo che emette a frequenza 2,4 GHz, ad esempio un dispositivo Wi-Fi, un telefono cordless o un forno a microonde.

– Presenza di una persona tra l'unità e il dispositivo Bluetooth™. Questa situazione può essere evitata posizionando il dispositivo Bluetooth™ davanti all'antenna dell'unità.
– Presenza di ostacoli tra l'unità e il dispositivo Bluetooth™, come elementi metallici o pareti.
– Nel pressi dell'unità è in funzione un dispositivo che emette a frequenza 2,4 GHz, ad esempio un dispositivo Wi-Fi, un telefono cordless o un forno a microonde.
• I dispositivi Bluetooth™ e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz), pertanto possono verificarsi interferenze a microonde che causano disturbi o deterioramento del segnale audio oppure l'impossibilità di comunicare se l'unità viene utilizzata in prossimità di un dispositivo Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito.
• Utilizzare l'unità ad almeno 10 cm di distanza dal dispositivo Wi-Fi.
– Se l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 m di distanza dai dispositivi Wi-Fi, spegnere il dispositivo Wi-Fi.
– Posizionare questa unità e il dispositivo Bluetooth™ il più vicino possibile tra loro.
• Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth™ possono interferire con altri dispositivi negativamente sul funzionamento delle apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi Bluetooth™ non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti:
– in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento

– in prossimità di portate automatiche o alari anti-incidento

– Non utilizzare l'unità in aereo. Le onde radio possono influire sulle strumentazioni, provocando incidenti dovuti a problemi di funzionamento.
• Per le caratteristiche della tecnologia wireless Bluetooth™, l'audio riprodotto su questa unità è leggermente ritardato rispetto all'audio riprodotto sul dispositivo Bluetooth™ durante le conversazioni telefoniche e l'ascolto di musica.
• Questa unità supporta funzionalità di sicurezza quando allo standard Bluetooth™ per garantire una connessione sicura quando è in uso la tecnologia wireless Bluetooth™; tale sicurezza potrebbe tuttavia essere influenzata da seconda dell'impostazione. Prestare attenzione durante la comunicazione con la tecnologia wireless Bluetooth™.
• Assicurarsi che l'unità sia impostata per consentire la funzionalità di sicurezza.
• Non utilizzare l'unità in aereo. Le onde radio possono influire sulle strumentazioni, provocando incidenti dovuti a problemi di funzionamento.

• Alimentazione:
3,7 V CC: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
5 V CC: per la ricarica tramite USB
**Massa:** circa 130 g
**Temperatura di esercizio:** da 0 °C a 40 °C
**Temperatura nominale assorbimento:** 0,8 W
**Ore di utilizzo:**

Durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth™ (per il trasferimento di dati).

Autonomia in riproduzione musicale: max. 8 ore
Autonomia in comunicazione: max. 8 ore
Autonomia in stand-by: max. 200 ore

Nota: Le ore di utilizzo possono risultare inferiori in base al modo e alle condizioni d'uso.

**Tempo di ricarica:**
Circa 2,5 ore
Nota: Le ore di ricarica possono risultare inferiori in base al modo e alle condizioni d'uso.

**Temperatura di ricarica:** da 5 °C a 35 °C

**Ricevitore**
 **Tipo:** chiuso, dinamico
**Audio pilota:** 30 mm
**Risposta in frequenza:** 20 Hz - 20.000 Hz

**Microfono**
 **Tipo:** con condensatore a elettretre
**Gamma di frequenza:** 50 Hz - 8.000 Hz

**Requisiti di sistema per la ricarica della batteria tramite USB**

Personal computer con uno dei seguenti sistemi operativi preinstallato e porta USB:

- Windows 8
- Windows 7

• Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 o versione successiva)
• Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 o versione successiva)

(Mac)
Mac OS X (versione 10.8 o successiva)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

**Macognar**

**FIGUELEM!**
**Az áramtűző elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékét! A javítást csak a képzett szakszemély végezze.**

A készüléket ne használja szék zárt térében, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Az akkumulátorokat vagy elemeket ne érje hosszú ideig túlzott hő, pl. közvetlen napfény, tűz vagy hőgömbök.
A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tűz, szétszedés, felnyitni vagy darabokra venni tilos.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossuk le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
Az akkumulátorokat nem szabad bevetni a tűzbe.
Ha sokáig tárolja az eszközt, szerelje ki az akkumulátortól az elemeket.

**Magyarság**

**FIGYELEM!**
**Az áramtűző elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékét! A javítást csak a képzett szakszemély végezze.**
A készüléket ne használja szék zárt térében, pl. könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.
Az akkumulátorokat vagy elemeket ne érje hosszú ideig túlzott hő, pl. közvetlen napfény, tűz vagy hőgömbök.
A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tűz, szétszedés, felnyitni vagy darabokra venni tilos.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossuk le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
Az akkumulátorokat nem szabad bevetni a tűzbe.
Ha sokáig tárolja az eszközt, szerelje ki az akkumulátortól az elemeket.

**Magyar**

**Magyarság**

**Magyarság**

**Magyarság**

**Magyarság**

**Magyarság**

**Magyarság**

**Magyarság**

**Magyarság**